

## Registrazione mensile per i titolari di licenza

È obbligatorio registrare la quantità dei prodotti di tabacco acquistati e venduti ogni mese; si tratta di un **obbligo previsto** dal *Tobacco Regulations 2017 (Regolamento sul tabacco del 2017)*.

È obbligatorio conservare questi documenti e fornire queste informazioni all'ente Tobacco Licensing Victoria (TLV) per poter rinnovare la licenza per il commercio di tabacco per un altro anno. La tua licenza potrebbe non essere rinnovata se non sei in grado di fornire queste informazioni.

È obbligatorio conservare i registri delle transazioni relative al tabacco dal **1° febbraio al 31 dicembre 2026**.

A partire dal 2027, è obbligatorio registrare le transazioni relative al tabacco per un intero anno solare, ovvero dal 1° gennaio al 31 dicembre.

## Come registrare le transazioni relative al tabacco

La tua registrazione deve:

- Includere il/i numero/i di licenza relativi alle transazioni.

**NOTA:** Se possiedi più di una licenza per il tabacco, devi includere i dati per ogni numero di licenza e specificare chiaramente a quale licenza si riferiscono.

- Includere voci separate (ad esempio righe, linee) per mostrare:
  - Il numero totale di ciascun tipo di prodotto a base di tabacco **acquistato** ogni mese.
  - Il numero totale di ciascun tipo di prodotto a base di tabacco **venduto** ogni mese.

Con "**acquistati**" s'intendono i prodotti che la tua azienda acquista da un grossista.

Con "**venduti**" s'intendono i prodotti che la tua azienda vende a un cliente o ad un'altra azienda.

- Utilizzare i tipi di prodotto e le unità descritti nella Tabella 1 (sotto).

### Tabella 1: Tipi di prodotto legali e unità principali

In Australia esistono delle normative relative ai prodotti e alle unità che è consentito vendere. Queste sono descritte nella *legge "Public Health (Tobacco Products) Act 2023"* e di seguito.

Product (Prodotto)	Unit (Unità)
Cigarette (Sigaretta)	Packet / Pacchetto (20 sigarette)
Cigar (Sigaro)	Individual / Singolo (1 sigaro)
Little cigar / Sigaro piccolo	Packet / Pacchetto (20 sigari piccoli)
Loose tobacco (Tabacco sfuso)	Bag / Busta o equivalente (30 g di tabacco sfuso)
Bidi	Packet / Pacchetto (20 bidi)

- Riportare solo i prodotti elencati nella Tabella 1; non includere le vendite di accessori per il tabacco, come accendini o cartine per sigarette.
- Includere solo i tipi di prodotto che sono stati acquistati o venduti; se non si acquistano o non si vendono prodotti, non è necessario registrarli.

## Termini standard

Termine	Sintesi	Valori ammissibili
<b>Licence number (Numero di licenza)</b>	Il numero di licenza del titolare che ha effettuato la transazione.	Per le licenze di vendita al dettaglio: <b>TLV-R seguito da 8 cifre</b> , ad esempio <i>TLV-R12345678</i>  Per le licenze all'ingrosso: <b>TLV-W seguito da 8 cifre</b> , ad esempio <i>TLV-W12345678</i>
<b>Date (Data)</b>	Il mese e l'anno a cui si riferiscono i dati.	Un <b>valore di data che include la data e l'anno pertinenti</b> , comprendente numeri e lettere, ad esempio febbraio 2026, 2-26, feb-26
<b>Transaction type (Tipo di transazione)</b>	Se la transazione si riferisce a prodotti acquistati (ovvero acquistati dal titolare presso un grossista) o venduti (ovvero acquistati da parte di un cliente dal titolare).	- <b>Purchased (Acquistato)</b> o equivalente, ad esempio acquisto, comprato, procurato - <b>Sold (Venduto)</b> o equivalente, ad esempio

		venduto, ceduto, venduto al dettaglio
<b>Product type (Tipo di prodotto)</b>	Il prodotto a base di tabacco acquistato o venduto, che deve essere conforme ai prodotti consentiti ai sensi della legge "Public Health (Tobacco Products) Act 2023".	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Cigarettes (Sigarette)</b></li> <li>- <b>Cigar/s (Sigaro/i)</b></li> <li>- <b>Little cigars (Sigari piccoli)</b></li> <li>- <b>Loose tobacco (Tabacco sfuso)</b></li> <li>- <b>Bidi</b></li> </ul>
<b>Unit (Unità)</b>	La più piccola unità di misura legale per i tipi di prodotto previsti dalla legge "Public Health (Tobacco Products) Act 2023".	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Packet / Pacchetto (20 sigarette)</b></li> <li>- <b>Individual / Singolo (1 sigaro)</b></li> <li>- <b>Packet / Pacchetto (20 sigari piccoli)</b></li> <li>- <b>Bag / Busta (30g di tabacco sfuso)</b></li> <li>- <b>Packet / Pacchetto (20 bidi)</b></li> </ul>
<b>Quantity (Quantità)</b>	Un valore numerico che indica la quantità di unità acquistate o vendute.	Qualsiasi numero intero, ad esempio 9, 47, 193 ecc.

## Esempio di registro

	<b>Licence number (Numero di licenza)</b>	<b>Date (Data)</b>	<b>Transaction type (Tipo di transazione)</b>	<b>Product type (Tipo di prodotto)</b>	<b>Unit (Unità)</b>	<b>Quantity (Quantità)</b>
Voce 1	TLV-R12345678	February 2026 (Febbraio 2026)	Purchased (Acquistato)	Cigarette (Sigaretta)	Packets (Pacchetti)	500
Voce 2	TLV-R12345678	February 2026 (Febbraio 2026)	Purchased (Acquistato)	Loose tobacco (Tabacco sfuso)	Bags (Buste)	250
Voce 3	TLV-R12345678	February 2026 (Febbraio 2026)	Sold (Venduto)	Cigarette (Sigaretta)	Packets (Pacchetti)	400
Voce 4	TLV-R12345678	February 2026 (Febbraio 2026)	Sold (Venduto)	Cigar (Sigaro)	Individual (Singolo)	100
Voce 5	TLV-R12345678	February 2026	Sold (Venduto)	Loose tobacco	Bag (Busta)	150

	(Febbraio 2026)		(Tabacco sfuso)		
--	-----------------	--	-----------------	--	--

(Le traduzioni sono solo a titolo di riferimento)

## Inviare il registro di conservazione dei dati a TLV





Al momento del rinnovo della licenza, sarà necessario fornire i dati relativi ai prodotti a base di tabacco acquistati e venduti per ogni mese dell'anno solare precedente.

È obbligatorio fornire questi dati a TLV in **inglese**.

È obbligatorio fornire i dati in formato elettronico. Il TLV non accetterà documenti cartacei, foto, scansioni o file PDF.

I tipi di file accettabili includono

- .xlsx o .xls
- .csv
- .ods

Sì		No	
			

Per fornire le informazioni corrette, è necessario aver registrato i dettagli esatti della transazione, come indicato sopra nella sezione "*Come registrare le transazioni relative al tabacco*".

Le informazioni su come inviare questi dati a TLV saranno comunicate via e-mail ai titolari di licenza nel corso del 2027.